



كلية الآداب

حوليات آداب عين شمس المجلد ٥٠ (عدد إبريل – يونيو ٢٠٢٢)

<http://www.aafu.journals.ekb.eg>

(دورية علمية محكمة)



جامعة عين شمس

قراءة أخرى للعروض العربي من خلال الوزن الموسيقي (قصيدة صلي عليك الله لنزار قباني أنموذجاً)

سعدية مصطفى محمد*

أستاذ الدراسات اللغوية المساعد- بكلية الألسن – جامعة عين شمس
dr.saadymostafa@alsun.asu.edu.eg

المستخلص:

يتكوّن الإيقاع من الكم الزمني فاستطعنا أن نحسب زمن التفعيلات، ومن النبر ويتحدد بواسطة مقاييس بسيطة أو مركبة، فتمكنا من تحديد مواقع بدقة، لذلك قمنا برقمنة الكم الزمني والنبر. يعدّ التناظر بين الشطرتين أو البيتين من خصائص الشعر العربي و من أركان اللحن. هناك فرق بين الوزن العروضي والموسيقي هو: استبدال المقطع القصير بالمقطع الطويل يؤدي إلى خلل في الوزن الخليلي، لكنه لا يؤثر في الموسيقى. نُظمت قصيدة نزار من البحر الكامل، و تفعيلته: (متفاعِلن) تواترت ثلاث عشرة ومائة مرة. أصابها الزحاف والعلة، استطاع الوزن الموسيقي تقديم حل لاختلاف القافية عجز عنه العروض، وهي التعادل الكمي: بما أنّ الأبيات بدأت بزمن كامل، فسوف تنتهي القافية بزمن أقل وكانت مكوتة من بعض كلمة، ورويها (الميم).

الكلمات المفتاحية:

الوزن الموسيقي – علم العروض – الإيقاع – القصيدة النبوية.

المقدمة

يهدف البحث إلى ربط العروض العربي بالإيقاع الموسيقي؛ لأنّ الشعر نُظم ليُتغنى به في فترة ما قبل الإسلام، وكان للعرب موسيقا خاصة بهم، ولمعرفة كيف اتكأ الخليل على علم النغم حين قنّ للعروض؟ حيث لم تخبرنا المصادر شيئا عن ذلك؛ من أجل هذا سوف أقرأ العروض من وجهة نظر تنغيمية لحنية، يدعمني اختصاصيو ذلك الفن؛ حينئذ ستكون دراستي بينية: بين الوزن العروضي والوزن الموسيقي.

سوف أقسم البحث إلى فصلين:

في الفصل الأول: سأقوم بدراسة تنظيرية حول الإيقاع، وما يعتمد عليه من: كم زمني، ونبر موسيقي.

ثمّ أعالج التناظر بين الشطرتين أو البيتين؛ لأنها من خصائص الشعر العربي وكذلك اللحن.

وأخيرا سأعرض الأوزان العربية بروية جديدة، تعتمد على الأوزان الزمنية، فهي تُخالف الدوائر الخيلية، لكن تحتفظ بأسماء البحور. وفي كل مبحث، سأستشهد بالأبيات الشعرية القديمة، ثمّ أجتهد في تحليلها.

وفي الفصل الثاني: ستكون الدراسة إجرائية، حيث سأسعى إلى تحليل قصيدة للشاعر نزار قباني (ت ١٩٩٨م) بعنوان: صلي عليك الله. وسيكون منطلق التطبيق عروضيا، مشفوعا بتلك الدراسة الإيقاعية، وسأحاول أن أستخرج العناصر التي أفدنا منها لدى العروض الموسيقي، وكذلك أذكر أوجه المشابهة والاختلاف بينهما.

** سأعتمد المنهج التحليلي، من ناحية تقطيع أبيات الشعر عروضيا وموسيقيا، مستخدمة الرموز الخاصة بكل منهما، وأيضا المنهج الإحصائي أبتغي منه دقة النتائج وجدتها.

أهم المراجع التي استقيت منها مادة البحث هي:

- ١- الوافي في العروض والقوافي: التبريزي، تحقيق: فخر الدين قباوة.
- ٢- أهدى سبيل إلى علمي الخليل (العروض والقافية): محمود مصطفى.
- ٣- معارضة العروض: عبد الحميد حمام.
- ٤- نظرة جديدة في موسيقى الشعر: علي يونس.
- ٥- العلاقة بين العروض الشعري والعروض الموسيقي (من خلال لحن قصيدة ولد الهدى): ياسر عبد الرحمن عيسى.

الفصل الأول

التمهيد

ألف الخليل بن أحمد (ت ١٧٥هـ) علم العروض بحسه الموسيقي، كما يؤكد ذلك ابن خلكان قائلا: " وله معرفة بالإيقاع والنغم وتلك المعرفة أحدثت له علم العروض، فإنهما متقاربان في المأخذ." ^١ ولم يكن ذلك بدعة بين أقرانه؛ بل تعاطاها معظم العرب، استمع لمقولة محمود الحفني: " كان العربي في بداوته الجاهلية شاعرا بطبعه موسيقيا بفطرته، وكان الترتم بالشعر أول أنواع الغناء الجاهلي، ولم ينتحل العرب فيه يومئذ علما ولا عرفوا صناعة، وكان الغالب في طبيعتهم الموسيقية التغني بالرجز يرسلونه ارتجالا لبساطة تفعيله ويُسر تناوله، وربما ناسبوا في غنائهم بين النغمات بعض المناسبة." ^٢ هكذا نُضيف إلى تراثنا الشعري ثقافة تنغيمية، وما ألف الشعر إلا من أجل الغناء، ولما جاء الإسلام (ورأيت الناس يدخلون في دين الله أفواجا) سورة النصر، آية ٢، اختلطت الحضارات والثقافات ومنها المعرفة بالألحان، وكان للعرب موسيقا خاصة بهم.

والعلة التي من أجلها اكتشف الخليل أوزان الشعر: هو الحفاظ على الوزن والموسيقا العربية - التي صاغ بها البدوي أشعاره - من الضياع أمام المد الحضاري الأجنبي للمدنات المجاورة من الفرس واليونان ومصر، وقد ألف كاتبنا رسائل في الموسيقا، لكنها لم تصل إلينا، وحين توقرت المؤلفات الإيقاعية تيسر لنا فهم العروض الموسيقي، الذي يحافظ على سلامة اللحن، وتتجلى دراسته مقابل العروض الشعري؛ لأنها وجهان لعملة واحدة.

تعريف الموسيقا:

يُعرفها ابن سينا (ت ٤٢٨هـ) بأنها: " علم رياضي يُبحث فيه عن أحوال النغم من حيث تألف وتتنافر، وأحوال الأزمنة المختلفة المتخللة بينها؛ ليُعلم كيف يؤلف اللحن، وقد دلّ حد الموسيقا على أنه يشتمل على بحثين، أحدهما: البحث عن أحوال النغم أنفسها وهذا القسم يختص باسم التأليف، والثاني: البحث عن أحوال الأزمنة المتخللة بينها، وهذا البحث يختص باسم الإيقاع." ^٣ والتأليف يعني اللحن والنغمات، ولن أخوض فيه، بل سوف أركز على الإيقاع؛ لأنه سيضيف رؤى للعروض.

وهناك فرق بين العلم والفن: " علم الموسيقي هو علم نظري يبحث في المبادئ

النظرية للصوت الموسيقي، أما فن الموسيقي فهو الجانب التطبيقي الذي يهتم بطريقة

العزف على الآلات والغناء." ^٤ وسأدرس الجانب الأول لاقتراجه من مكيال الشعر.

أولاً: الإيقاع

يُعرف: " بأنه تتابع منتظم لمجموعة من العناصر. وهذه العناصر قد تكون أصواتاً مثل (دقات الساعة) وقد تكون حركات مثل (نبضات القلب) وفي الفنون يتكوّن من (حركات الرقص) أو أصوات (الموسيقى)." ^٥ وهذا نوع حسي خالص يسهل ملاحظته، لتمام انتظامه، ويغلب على الفن.

أما الإيقاع الشعري فهو: ترتيب أجزاء البيت ليقابل بعضها بعضاً في كل شطر وبيت، فتتردد مقادير هذه الأجزاء في نسب محددة وثابتة، وهذا النوع يحتاج إلى إعمال الفكر؛ لأنه قد يخرج عن المؤلف، واعتمد فيه الخليل على (الحركة والسكون) فأنشأ التفاعيل، لكن الأصح أن نأخذ للمقطع، حيث " يقوم الوزن في العربية على ترتيب عدد من المقاطع على أساس الكم، ويختلف هذا من بحر إلى بحر ... فالذي يميز النظم عن النثر هو النظام الذي يحكم المقاطع وأنواعها (من حيث هي قصيرة أو طويلة أو زائدة الطول) وترتيبها، ومعنى هذا أنّ الوزن العربي كمي. " ^٦ فكم المقطع هو عنصر فونيمي، وتغييره يؤدي إلى خلل في الوزن.

" يُحدّد الإيقاع الموسيقي ناحيتين رئيسيتين وهما: المدة الزمنية لكل صوت، ومواقع النبر في الأصوات المختلفة؛ ولذلك فإنّ للإيقاع وظيفة تنظيمية في الأغنية. " ^٧

فمنزلة الإيقاع من الغناء، بمثابة منزلة العروض من الشعر.

أ- الكم الزمني للصوت:

لا يفهم الإيقاع بدون زمن؛ لذلك حدد الموسيقيون وحدة قياسه برموز أهمها:

" اتفق على أنّ تكون السوداء (d) وحدة للقياس، ثمّ وضعت رموز أخرى لمضاعفاتها، كما وضعت إشارات للسكوت تساويها، ومن الرموز البيضاء (b) ومدتها تساوي ضعف مدة السوداء، وذات السن (♩) تساوي نصف زمن السوداء، ومن إشارات السكوت: سكتة السوداء وتساوي الوحدة الزمنية (♩) وسكتة ذات السن وتساوي نصف زمن السوداء (♩)... وتجدر معرفة الرمز المنقوطة فإنّ أيّاً من الرموز السابقة الذكر تزداد بمقدار نصف زمنها إذا وضعت النقطة بجانبها. " ^٨ يؤكد حمام أنّ لكل رمز زمناً محددًا، فذات السن تساوي ربع ثانية، وسُميت (كروش) والسوداء تساوي نصف ثانية وسُميت (نوار) والبيضاء تستغرق ثانية كاملة، ويُطلق أطلق عليها (بلانش) ومن خلال هذه الأزمنة نستطيع أنّ نستوعب الوقت الذي تستغرقه النغمات المختلفة، ثم نطبّق ذلك على أوّان التفعيلات.

ونتساءل مالعلاقة بين الزمن والشعر؟

ونجيب: ينشأ العروض على أساس زمني في كل أركانه:

١- المقطع زمن، إذا قصر زمنه فهو قصير، وإذا طال فهو طويل، فالأول يعتمد على وحدة زمنية واحدة أي صوتاً يحمل حيزاً زمنياً قليلاً، والطول يحمل وحدتين زمنيتين أي صوتين لهما وقت ضعف المقطع القصير.

٢- التفعيلة لها زمن، وهي تختلف من بحر لآخر، فالتفعيلات الخماسية لا تستغرق وقتاً مثل السباعية.

٣- البحر له زمن، فالبحر الطويل يتكوّن من أربع تفعيلات في كل شطرة، أما الرجز فيتكوّن من ثلاث، كما أنّ البيت المجزوء أقل وقتاً من التام، وهكذا يلعب الزمن دوراً مهماً في العروض العربي، لكنّ الخليل لم يُشر إليه، واكتفى بالتفعيلات التي تعبر عن الألفاظ، وهذه إضافة استفدناها من الوزن الموسيقي، فأمكننا أنّ نحسب زمن التفعيلة بدقة المسائل الحسابية، فمثلاً صيغة (فاعلن) = $\frac{1}{4} + \frac{1}{2} +$

$$\frac{1}{4} = \frac{1}{2} +$$

بمعنى أنّ المقطع الطويل (الممدود) = $\frac{1}{2}$ ثانية، والمقطع القصير (المقصور) =

$\frac{1}{4}$ ثانية، ولكي نصل إلى زمن صحيح نُضيف إليه نقطة (٠) جوار المقطع الخاص وهو رمز للزمن فيكون حاصل الجمع: $\frac{1}{4} + \frac{1}{2} +$

$$\frac{1}{4} + \frac{1}{2} + (٠) = ٢ \text{ ثانية.}$$

أ- مواقع النبر

والنبر يعني " الضغط على مقطع معين من الكلمة؛ ليُصبح أوضح في النطق من غيره لدى السمع." ^٩ وبما أنّ الشعر كلام انفعالي، فهو يحوي نقاطاً قوية في بعض الأصوات، ويساعد النبر على توضيح ما يبتغيه الشاعر؛ لذلك كان النبر مهماً للمعنى المرجو، وموضحةً للمقطع المراد تعيينه، والتنبيه عليه، وليست كل المقاطع منبورة.

يختلف النبر من نوع لآخر يقول عبد الحميد حمام: " وأما النبر فعلى شدّتين أساسيتين: نبر قوي ونبر متوسط، أو الخلو من النبر، ويتحدد ذلك في الموسيقى بواسطة المقاييس التي تُقسّم اللحن والمُدّد الزمنية إلى حقول (خانات) يتساوى عدد الوحدات الزمنية فيها، ويتناظر موقع النبر، وهناك ثلاثة مقاييس بسيطة، وهي: المقياس الثنائي ($\frac{4}{2}$) ويحدد زمن وحدتين في كل حقل، ويكون النبر

كل أربعة مقاطع توضع في حقل (خانة) وهو البحر الوافر، حيث يقع النبر قويا على الوحدة الأولى نحو: (س) (ب) (ن) ويقع النبر المتوسط على الوحدة الثالثة، مثل: (تا) (ر) (ني) ويُفصل بين كل حقل والآخر بعمود (ا) أما إذا زاد الحقل عن أربعة فنضع عمودا عند اكتماله، كما يوضع عمودان (ا) للفصل بين الشطرتين (مثال ٤ أ)
٢- الممدود له أربعة أنواع (إما آخره ساكن، مثل (أم - حل - جن) أو ممدود بالألف،
مثل (تا) أو ممدود بالواو مثل (حو) أو ممدود بالياء مثل (بي - ني) وزمنه طويل. والمقصور له زمن قصير ثابت كما في: (س - ب - ر - ف - ن)

٣- أما في مثال (٤ب) حوّل الممدود (ل) (حَلْ) و (جَن) إلى مقصور (ل) ووقع النبر عليه (ب - ج) وهو الزحاف؛ ولأنّ الكروش (المقطع المقصور) نصف زمن السوداء (المقطع الممدود) وجب إضافة زمن للكروش لتتساوى مع زمن السوداء، فوضعت سكتة (٦) بين المقصورين، وهذا فرق جوهري بين الوزن العروضي والوزن الموسيقي؛ لأنّ استبدال المقطع القصير بالمقطع الطويل يؤدي إلى خلل في الوزن الخليلي، لكنه لا يؤثر على الموسيقا.

٤- النتيجة: اختلاف الأداء لا يؤثر على الكم، فالمقاييس (٤/٤ + ٤/٤ + ٤/٤) ثابتة.
والنبر: جاء على موضعين فقط، لكن الاختلاف كان في موقع النبر.

**أخطأ عبد الحميد حمام في الصياغة اللغوية في قوله: (استبدال الممدود بمقصور) فالباء الجارة توضع للشياء المتروك، والمتروك هنا: المقطع الممدود.

**يرجع اختلاف الوزن العربي عن الوزن الموسيقي إلى " أنّ العرب - حتى عصر الجاحظ (ت ٢٥٥هـ) - كانت ماتزال حريصة على تلحين الأشعار الموزونة على ضروب تناسبها، بينما تُخالف العجم هذا المبدأ، فتتمدّ المقصور وتُقصّر الممدود من اللفظ حتى يتناسق مع الوزن الموسيقي. إنّ مُغني صدر الإسلام والعصر الأموي وجُلّهم من (الموالي والأعاجم) قلّدوا أسلوب الأعاجم في الغناء؛ فنشأ أسلوب

(الغناء المتقن) الذي من أهم خواصه: تطبيق إيقاع مستقل عن عروض الشعر على لحن الأغنية... فأطالوا ضمة (ذهبت) وإحالتها واوا (ذهبتو) لتساوق اللحن أو الوزن الموسيقي... وهكذا تمّ انفصال الضرب (الوزن الموسيقي) عن وزن الشعر العربي، والذي كان معمولاً به حتى الآن." ^{١٨} مما أنشأ أشكالاً جديدة في العصر العباسي والأندلسي كالموشح والقوما والدوبيت والكان كان.
الخلاصة: إنّ الشعر والغناء الجاهليين كانا متلاحمين، لا ينفصل وزناهما عن بعض، أما في العصور الإسلامية فقد اتجه المغنون إلى مدّ المقطع المقصور، وأطلقوا عليه مصطلح (الإشباع) ويعود ذلك إلى تقليدهم طرق الغناء الأعجمية.
**يختزن الشعر الجاهلي الإيقاعات العربية.

كتابة الوزن الشعري/ الموسيقي:

وللكشف عن الوزن يجب أن نحدد (الكم الزمني) للمقاطع اللفظية و (النبر)

وأهم خاصية هي التعادل الكمي: كالتحويل من الممدود إلى المقصور يحتاج إلى زمن إضافي ليتساوى الزمان، نحو: قول عبيد بن الأبرص من مجزوء البسيط

والمرء ما عاش في تكذيب ** طول الحياة له تعذيب

ول مرء ما عاش في / تك ذبي بن ** طو لل ح يا / ت ل هو تع ذبي بو

- - ب - / - ب - - - - ** - - ب - / - ب ب - / - - -

مستفعلن/ فاعلن/ مستفعلن ** مستفعلن/ فاعلن/ مستفعلن

ل ل ل ل / ل ل ل ل / ل ل ل ل / ل ل ل ل / ل ل ل ل

11

ريش الحمام على أرجائه ** للقلب من خوفه وجيب

ري شل ح ما / م غ لى أ ر ج ائ هي ** لل قل ب من / خوف هي / و ج ي بو

- - ب - / - ب - - - - ** - - ب - / - ب - / - ب - - -

مستفعلن/ فاعلن/ مستفعلن ** مستفعلن/ فاعلن/ مفاعل

ل ل ل ل / ل ل ل ل / ل ل ل ل / ل ل ل ل / ل ل ل ل

١

١١١

١١

٤/٣ ٤/٢ ٤/٣ ٤/٣ ٤/٢ ٤/٣

سادسا: المجتلب، وهي ثلاثة أوزان تجتمع فيها المقاييس البسيطة الثلاثة: (٤/٢ - ٤/٣ - ٤/٤) ولا تأتي مجزوة، وتشمل: الخفيف والمنسرح والسريع.

الفصل الثاني

قصيدة: (صلى عليك الله) للشاعر نزار قباني

نبذة عن الشاعر وقصيدته:

يُعدُّ نزار توفيق قباني من أشهر شعراء العصر الحديث " ولد في ٢١ مارس عام ١٩٢٣م في دمشق، التحق بكلية الحقوق بالجامعة السورية، وتخرَّج فيها عام ١٩٤٥م، عمل فور تخرجه بالسلك الدبلوماسي بوزارة الخارجية السورية، وتنقل في سفاراتها بين مدن عديدة منها: القاهرة ولندن وبيروت ومدريد والصين، وظلَّ نزار متمسكا بعمله الدبلوماسي حتى استقال منه عام ١٩٦٦م. أسس في بيروت دارا للنشر، وتفرَّغ للشعر، وكانت ثمرة مسيرته الشعرية: إحدى وأربعين مجموعة شعرية ونثرية... قال لابنته ذات يوم: أديت رسالتي ٥٠ سنة، كتبتُ وأعطيتُ أحاديث، والآن أريدُ أنُ أتصوِّف. في آخر حياته كان القرآن كتابه المُفضل، ويؤمن به ويحبه، وكان معجبا بإعجاز اللغة العربية".^{٢٣}

يقول طلعت شناعة عن القصيدة إنها: "نادرة للشاعر نزار في مدح الرسول عليه الصلاة والسلام، قصيدة بعنوان (صلى عليك الله) وهي زاخرة بالابتهاال والإنابة والتوبة والرجوع إلى الله، حتى أنها لفتت نظر الداعية السعودية (عائض القرني) فأثنت عليها. ربما تكون (آخر) أو من أواخر مائظم الشاعر من الشعر قبل وفاته عام (١٩٩٨م)... ما يعني الإجماع على أنها للشاعر قباني".^{٢٤} وفي نهاية حياته زار المسجد النبوي، ووقف على قبر الرسول صلى الله عليه وسلم؛ فجاءت هذه القصيدة العصماء في ستة وثلاثين بيتا، وكانت مفاجئة بالنسبة لمحبي نزار؛ حيث إنه نهل بها من معين المدائح النبوية، فقد عُرف عنه أنه (شاعر المرأة) و (شاعر الرومانسية) ثم توفي في لندن بالمملكة المتحدة، ولم يمهله الوقت لينشرها، فنشرها محبوه في جريدة الدستور الأردنية.

يقول نزار:

عزَّ الوردُ وطالَ فيكَ أوامٌ^{٢٥} * أرقتُ وحدي والأنامَ نيامُ

عز زلُّ و روذ و طال في / ك أوامو * أرقت و ح / دي و ل أنا / من يا مو

- - ب / - ب - ب - ب / - ب - - * - - ب - - / - - ب - - ب - -

مستعلن / متفاعلن / فعلاتن ** مستعلن / مستعلن / فعلاتن

ل ل

٤/٤ ٤/٤ ٤/٤ ٤/٤ ٤/٤ ٤/٤

١- هذه القصيدة من بحر الكامل، يقول التبريزي (ت ٥٠٢هـ): "سُمي كاملا لتكامل حركاته وهي ثلاثون حركة، وليس في الشعر شيء له ثلاثون حركة غيره.... والكامل توفرت حركاته وجاء على أصله، وهو على ستة أجزاء، وتفعيلته:

(متفاعلن) " أي أنَّ صيغة (متفاعلن) تعني (٥/// ٥///) أي مكونة من خمس حركات، فإذا كان البيت التام يتكون من ست تفعيلات؛ فسكون مجموع الحركات:

٣٠ = ٦ × ٥ حركة.

٢- التغيير الإيقاعي: أ- استهّل الشاعر قصيدته بالتغيير، حيث استبدل صيغة (مستعلن) بصيغة (متفاعلن) وهي أصل البحر، قال تعالى: (أنتسبدلون الذي هو أدنى بالذي هو خير) البقرة ٦١. فالباء الجارة تكون للشيء المتروك. لقد أصابها الزحاف، ففي (متفاعلن) يكون بتسكين التاء فتصير (متفاعلن) وتحوّل إلى (مستعلن) وهو جائز في الوزن الموسيقي؛ لأنَّ السوداء (ل) تساوي ضعف زمن الكروش (ل) إذن:

(ل) = (ل ل) أتر الشاعر البدء بصيغة (مستعلن) وهو ما يميل إليه كثيرا، حيث بدأ بها اثنين وعشرين بيتا من أبيات القصيدة الست والثلاثين؛ والعلة في ذلك: خفة السبب الخفيف في (مستعلن) عن السبب الثقيل في (متفاعلن)؛ لذلك قال عبد العزيز نبوي: " ويجوز التنوع بين هذه الصورة المضمرة والصورة السالمة متحركة التاء (متفاعلن) فكلُّ منهما تقوم مقام الأخرى في أي موضع في البيت".^{٢٧}

ب- استبدل (فعلاتن) (ل ل ل ل ل ل) ب (متفاعلن) (ل ل ل ل ل ل) وهي علة نقص بالقطع "وحكم العلل: أنها لا تقع أصالة إلا في العروض (آخر الشطر الأول) والضرب (آخر الشطر الثاني) وأنها إذا عُرِضت لُزمت، فلا يباح للشاعر أن يتخلّى عنها في بقية القصيدة... القطع: وهو حذف ساكن الوتد المجموع، مع إسكان ما قبله".^{٢٨}

٥- يمتثل التناظر بين البيت الأول والثاني في : حشو المصراع الأول مع حشو المصراع الثاني (متفاعلن = متفاعلن) (مستفعلن = مستفعلن) وأيضا في قفلة الضرب (فعلاتن = فعلاتن) إذن الأصل في الشعر الانسجام الوزني واللحني.

ومُنعت حتى أن أحوم ولم أكد*وتقطعت نفسي عليك وحاموا

ومُنعُتْ حتُّ حتُّتا أن أحومَ ولمَ أكدُ*وت قطُّط عت/نفَّسي عَ لي/ك وحامو

ب - ب - ب - / - / - / - ب - ب - ب - / - ب - ب - / - - -

متفاعلن/مستفعلن/متفاعلن**متفاعلن/مستفعلن/فعلاتن

ل ل

١- هذا البيت عروضه تامة صحيحة، وضربه مقطوعة.

٢- اختلاف عدد مقاطع شطرتي البيت (١٤ : ١٣) ومع ذلك حدث تناسق بينهما فتفعيلة (متفاعلن) في الشطرة الأولى تقابلها ذات التفعيلة في الشطرة الثانية، وكذلك صيغة (مستفعلن) في الحشو متفقة في المصراعين؛ لكن التغيير الإيقاعي تمثّل في الضرب، حيث استبدل (فعلاتن) ب (متفاعلن)

٣- تتضح أهمية النبر في اختلافه بين المقطع الطويل، والمقطع القصير، يقول حمام: " علاقة مدة الصوت بنبره: فالصوت ذو الزمن الأطول يحتاج لشدة أكبر (أي لنبر أقوى) حتى يتسنى لاهترازه الاستمرار لفترة أطول، بينما الصوت الأقصر لا يحتاج لمثل شدة الأطول، وهذا أقرب لرأينا من المنطق." ٣٥

٤- القافية كلمة (حامو - - - - -) وهي الموضع الوحيد الذي تُصاغ فيه من كلمة واحدة؛ مما يدل على أنّ لها تكاملا دلاليا داخل التكوين الصوتي، وهو لم يحدث في باقي القصيدة.

قصودك وامتحوا ودوني غلقتْ أبوابَ مدحك فالحروف عقامُ

قَ صَ دوْكَ ومُتْ دَ حَووْ دوْني غَلُّ لَ قَتْ*أبْ وأبْ مدحُك فلُ حُ رو/فُ ع قامو

ب - ب - ب - / ب - ب - ب - / ب - ب - ب - / - - -

متفاعلن/متفاعلن/مستفعلن*مستفعلن/متفاعلن/فعلاتن

ل ل

١- العروض في هذا البيت مضمرة (تسكين الثاني) (مستفعلن) وضربها مقطوعة.

٢- التغييرات الإيقاعية: استبدلت (مستفعلن) ب (متفاعلن) في العروض، وفي بداية الشطرة الثانية، وهذا يؤدي للتناسق ؛ لوجود ارتباط عضوي بينهما.

واستبدلت (فعلاتن) ب (متفاعلن) في الضرب كالمعتاد.

٣- تناظرت تفعيلة الخانة الثانية (متفاعلن) في الشطرتين.

٤- القافية هنا (قامو) وهي جزء من كلمة (ع قامو) فهي أصوات ناقصة المعنى.

٥- حدث إشباع في قفلة الضرب من (عقامُ - - - - -) (عقامو) والإشباع مبدأ معمول به في الوزن الموسيقي ويعني إطالة زمن المقصور في الضرب، وبخاصة وأنه ممدود.

٦- كان التشابه بين البيتين في: الاستهلال (متفاعلن) والنهاية (فعلاتن) وتكتشف روعته في اللحن، حيث يكون له بداية ونهاية متطابقة.

أدنو فأذكرُ ما جنيتُ فأئنني*خجلا تضيقُ بحملي الأقدامُ

أذُ نوْفَ أذُكُ رُمَاجَ ني/تُ فَ أنْ تَ ني*خُ جَ لُنْ تَ ضي/قُ بَ حَمَلْ لَ يل/أَقْ دا مو

- - - - - ب - ب - ب - / ب - ب - ب - / ب - ب - ب - / - - -

مستفعلن/متفاعلن/متفاعلن**متفاعلن/متفاعلن/مفعولن

ل ل

١- بدأ مطلع البيت بصيغة (مستفعلن) وهي الأخف والأفضل لدى الشاعر، ووقع النبر القوي على المقطع الأول (أذ ل) والنبر المتوسط على الثالث (فَ ل) ثم عادت الصيغة لأصلها في بداية المصراع الثاني.

٢- وتساوت الصيغة (متفاعلن) في حشو الشطرتين.

٣- الأصل في تفعيلة البحر الكامل (متفاعلن) ومع التطور الإيقاعي، وتأثر العرب بالألحان الأعجمية ظهر (الزخّاف) فتحوّلت إلى (مستفعلن) وعند لحنها يُضاف إليها مدة زمنية (نصف ثانية) أي (كروش ل) مما يُثري اللحن ولا يؤثر على الوزن، يقول ياسر عبد الرحمن: " تحويل الموازين السباعية (متفاعلن ٨/٧) إلى ميزان كما يلي: ١- إضافة كروش على السبب الخفيف (متفاعلن - مُت)

٢- إضافة كروش على السبب الخفيف الثاني للتفعيلة (متفاعلن - فا)

نتيجة إحصائية لعدد تفعيلات القصيدة

متفاعِلن (أصل تفعيلة الكامل)	مستفعلِن (إضمار) زحاف	فعلاتِن (قطع من متفاعِلن) علة نقص	مفعولِن (قطع من مستفعلِن) علة نقص	فعلولِن (وقص من متفاعِلن + قطع) زحاف + علة نقص	مفاعِلن (وقص من متفاعِلن) زحاف	مستفعلِن (تذييل من مستفعلِن) علة زيادة
٩٠	٨٦	١٩	١٧	٢	٢	١

ملاحظات عن الجدول:

- ١- جاء بحر الكامل في هذه القصيدة تاما، وتفعيلته الأصلية سباعية (متفاعِلن) وبلغت أعلى نسبة، وأصابها التغيير الإيقاعي، فتحوّلت إلى (فعلاتِن) و (فعلولِن) و (مفاعِلن) فمجموعها: ثلاث عشرة ومائة مرة؛ وبذلك تحتفظ الصيغة بالصدارة.
 - ٢- أصاب صيغة (متفاعِلن) الإضمار فتحوّلت إلى (مستفعلِن) وهو زحاف مفرد غير ملزم، ومع هذا ألزم الشاعر نفسه به إلا في موضع واحد وهو البيت الثامن عشر:
تواترت صيغة (مستفعلِن) أربعا ومائة مرة.
النتيجة: تقاسم البحر صيغتان: السالمة والمضمرة بالإضافة إلى متغيراتها.
 - ٣- أما صيغة (فعلاتِن) أصابها علة النقص وهي القطع، وهي ملزمة لكل أبيات القصيدة، جاءت في العروض مرة واحدة في أول القصيدة لتصور التصريح، وكانت كل مواضعها الأخرى في الضرب. وقد خالفت القاعدة مرة واحدة، في بداية الشطرة الثانية في البيت الحادي عشر وهذا خطأ عروضي، جاءت تسع عشرة مرة.
 - ٤- صيغة (مفعولِن) جاءت من (مستفعلِن) حيث حُذِف السابِع الساكن وسُكِّن ما قبله بالقطع، وهي علة نقص والعلة تلزم كل أبيات القصيدة، وتواترت سبع عشرة مرة.
 - ٥- استبدال صيغة (فعلولِن ل ل ل) من (متفاعِلن) أصابها زحاف بالوقص فصارت (مفاعِلن) ثم أصابها القطع وهو علة نقص، فتغيرت من (مفاعِلن) ← (فعلولِن) وهي النوع الثالث من قفلات الضرب، وردت مرتين في الضرب.
 - ٦- استبدال صيغة (مفاعِلن ل ل ل ل) ب (متفاعِلن) أصابها الوقص جاءت مرتين، إحداهما في حشو الشطرة الأولى، والثانية في بداية الشطرة الثانية.
 - ٧- استبدال صيغة (مستفعلِن ل ل ل ل ل) ب (مستفعلِن) في قفلة العروض، وهذه المرة الأولى التي يستعمل فيها الشاعر الزيادة بالتذييل، وهو إضافة حرف ساكن على ما آخره وتد مجموع.
 - ٨- اختلفت القافية، على الرغم من اتحاد حرفي الروي والوصل كالآتي:
أ- صيغة (فعلاتِن ل ل ل ل) = (٤/٤) رباعية الوحدة الزمنية، لكنها مقطوعة.
ب- صيغة (مفعولِن ل ل ل ل) = (٤/٣) قافية ممدودة.
ت- صيغة (فعلولِن ل ل ل) = (٤/٣) تنتهي ببلانش.
- يتمثل الاختلاف في أ- الوحدة الزمنية ب- في الهيكل البنائي لها، والعلة في ذلك هو التعادل الكمي الحاصل بين بداية المصراع ونهايته، حيث بدأ بزمن تام، وانتهى بالنقص، كما أنّ التنوع الهيكلي يضيف حسنا وطربا للحن.

أهم نتائج البحث

- ١- العلة التي من أجلها اكتشف الخليل أوزان الشعر: هو الحفاظ على الوزن والموسيقا العربية من الضياع.
- ٢- يتكوّن الإيقاع من أ- الكم الزمني للصوت: استطعنا أن نحسب زمن التفعيلات عن طريق قياس زمن الرموز الموسيقية. كما يثبت زمن المقصور من الألفاظ، بينما يتضاعف زمن الممدود.
- ب- النبر وهو نوعان: نبر قوي ونبر متوسط، ويتحدد ذلك بواسطة مقاييس بسيطة، وهي: المقياس الثنائي (٤/٢) ويكون النبر على الصوت الأول، والمقياس الثلاثي (٤/٣) ويكون النبر على الصوت الأول ثم يتدرج الصوتان الآخران بالضعف، المقياس الرباعي (٤/٤) ويكون النبر القوي على الصوت الأول في الحقل، ونبر متوسط على الوحدة الزمنية الثالثة، وهناك مقاييس مركبة من اجتماع مقياسين أو أكثر، فإذا بدأت الشطرة بالمقطع المنبور، لا يُنبر آخر البيت، وتكون القفلة أنتوية، وإذا بدأت الشطرة بزمن تمهيدي وهو يأتي على الضعيف من أزمنة الخانة، يقع النبر على آخر البيت، حينئذ تكون القفلة ذكرية، ويندرج هذا تحت قاعدة التعادل الكمي. هذه الإضافة الثانية التي أهدانا إياها العروض الموسيقي وهي: تحديد مواقع النبر بشكل مُقنن، عكس ما كنا نعرفه عن النبر اللغوي الذي يؤدي إلى اختلاف موقعه.
- ٣- يعدّ التناظر بين الشطرتين أو البيتين من خصائص الشعر العربي القديم، وأيضا من خصائص اللحن؛ لهذا يتساوى الوزن باللحن، وقد تناظرت مواقع النبر بينهما.
- ٤- من مميزات الوزن الموسيقي: أنه قد يُنشد الراوي الشعر بطريقتين مختلفتين من ناحية الأداء، لكنهما متماثلتان من ناحية الكم الزمني والنبر.
- ٥- هناك فرق جوهري بين الوزن العروضي والوزن الموسيقي هو أنّ استبدال المقطع القصير بالمقطع الطويل يؤدي إلى خلل في الوزن الخليلي، لكنه لا يؤثر في الموسيقا.
- ٦- اختلاف عدد المقاطع بين الشطرتين لا يؤثر على العروض أو الموسيقا.
- ٧- يرجع اختلاف الوزن العربي عن الوزن الموسيقي إلى أنّ العرب كانت حريصة على تلحين الأشعار الموزونة على ضروب تناسبها، بينما تُخالف العجم هذا المبدأ، فتمدّ المقصور وهو مانسميه (الإشباع) لتناسب اللحن.
- ٨- العرب قديما كانت تفتنن بالأداء حتى أصبح ذلك جزءا من التعديلات المتكررة في الوزن الشعري الموسيقي، وهذا ما يُطلق عليه في علم العروض (الزحّاف)
- ٩- بالنسبة لقصيدة نزار: نُظمت من البحر الكامل، وأصل تفعيلته (متفاعِلن) وهو من الأبحر السباعية ذات التفعيلة الواحدة، التي ورتت ست مرات فهي تامة، وقد كانت التفعيلة قوية، فاحتفظت بوجودها بغزارة وحققت الصدارة مع نظيراتها اللائي زُحّفن أو أصابتهن العلل. تواترت ثلاث عشرة ومائة مرة.
- الحساب الزمني: $٢ = (٠) + 1/2 + 1/4 + 1/2 + 1/4 + 1/4$ ثانية.
- موقعا النبر: ١- (مُ ل) (الوحدة الأولى) من (مُفاعِلن) وهو نبر قوي.
- ٢- (فا ل) (الوحدة الثالثة) من (مُفاعِلن) وهو نبر متوسط، ويُعبّرُ تصاعد وتيرة النبر عن عظمة الموصوف، وهو النبي محمد صلّى الله عليه وسلّم.
- ومن أهم النتائج: أنه أصبح لدينا رقمنة للكم الزمني، ورقمنة للنبر.
- ١٠- التغييرات الإيقاعية أولا: الزحّاف أ- أثر الشاعر البدء بصيغة (مستفعلن) وهو ما يميل إليه كثيرا، حيث بدأ بها اثنين وعشرين بيتا من أبيات القصيدة الست والثلاثين، وتواترت بالإضافة لمتغيراتها: أربعا ومائة مرة.
- ١- الكم الزمني: $٢ = (٠) + 1/2 + 1/4 + 1/2 + 1/2$ ثانية.
- وهكذا تتبادل هذه التفعيلة المضمرّة مع التفعيلة السالمة أي مكان في القصيدة؛ ما يعني امتزاج الزحّاف في جنبات القصيدة، بعد أن كان دخيلا على الوزن العربي من الأعاجم، صار جزءا لا يتجزأ من العروض.
- ٢- يقع النبر القوي على المقطع الأول الممدود (ل) (مُس) ويقع النبر المتوسط على المقطع الثالث المقصور (ل) (ع)
- ب- استبدال صيغة (مفاعِلن ل ل ل) ب (متفاعِلن) جاءت مرتين، إحداها في حشو الشطرة الأولى، والثانية في بداية الشطرة الثانية.
- ثانيا: العلة أ- استبدال صيغة (فعلاتن ل ل ل) ب (متفاعِلن ل ل ل) تواترت تسع عشرة مرة، واحتلت سبعة عشر موضعا في الضرب، وموضعا واحدا في العروض بسبب التصريع، وموضعا مخالفا للقاعدة في بداية الشطرة الثانية في البيت الحادي عشر، ولقد لزمت العلة جُلّ أبيات القصيدة، ما عدا بيتا واحدا وهو الخامس عشر، وهاتان سقطتان من أخطاء الشاعر العروضية.
- ب- استبدال صيغة (مفعولن ل ل ل) ب (مستفعلن ل ل ل) في الضرب، تواترت سبع عشرة مرة في الضرب.

ت-استبدال صيغة (فعولن ل ل ل) من (متفاعلن) وردت مرتين في الضرب.

ث-استبدال صيغة (مستفعلان ل ل ل ل ب) (مستفعلن) في قفلة العروض، وهي المرة الأولى التي تُستعمل فيها الزيادة، حيث أضافت كروشا للتفعيلة؛ فأثرت اللحن.

١١- سجّل التناظر بين الشطرتين أو البيتين نسبة مرتفعة، مقارنة بالمخالفة؛ ما يعني الانسجام والمساواة بين الوزن واللحن.

١٢- تُشير القوافي إلى القفلات الموسيقية، وقد اختلفت القافية في هذه القصيدة؛ من أجل ذلك استطاع الوزن الموسيقي أن يقدم لنا العلة في اختلافها، حين لم يدركها العروض، ولتفعيلة القوافي ثلاث حالات (فعلاتن - مفعولن - فعولن) =

(٤/٤ - ٤/٣ - ٤/٣) ما يدل على تنوع المدد الزمنية في القافية، على الرغم من نقصانها جميعاً؛ لأن (فعلاتن) مقطوعة، فهي استبدلت ب (متفاعلن) وكلاهما رباعي الوحدة الزمنية، لكن قارن بينهما حسابياً:

(فعلاتن ل ل ل ل) (1/4 + 1/4 + 1/2 + 1/2) = ١ 1/2 ثانية.

(متفاعلن ل ل ل ل ل) (1/4 + 1/4 + 1/2 + 1/4 + 1/4 + 0) = ٢ ثانية.

حيث يقل الزمن، وهو تعادل كمي؛ لأنّ الأبيات بدأت تامة الزمن بصيغة

(مستفعلن/ متفاعلن) وانتهت ناقصة؛ لأنّ تفعيلة القافية لم ترد تامة مطلقاً.

تمثل القافية بعض كلمة، أي مجرد أصوات بلا معنى إلا في موضع واحد كانت كلمة واحدة، فهي الحروف التي تبدأ بمتحرك قبل أول ساكنين، والساكنان ممدودان، أولهما مد بالألف والثاني مدّ بالواو وهو حرف وصل ويعدّ الإشباع ظاهرة فيه، وهو دليل على تأثر الموسيقى العربية بثقافة الأعاجم، أما حرف الروي فهو (الميم) فيمكننا أن نطلق عليها القصيدة الميمية.

١٣- أقلت نهاية اللحن على تنعيم استفهامي تعجبي؛ ما أضفى عليها الإمتاع وحسن الطرب.

١٤- جاء تقطيع كلمات القصيدة في اللحن متطابقاً مع التقطيع العروضي للبحر الكامل.

Abstract**Another reading of the Arab weight through musical weight (a poem by Nizar Qabbani as a model)****By Saadia Mostafa Mohamad**

The rhythm consists of the time quantity, so we were able to calculate the time of activations and from the pulpit it is determined by simple or complex metrics, so we were able to locate it accurately, so we could digitize the time and the tone. Symmetry between the two halves or houses is a characteristic of the poetry Arabic and from the pillars of the melody. There is a difference between the weight of the performances and the musical is replacing

The short section in the long section leads to a defect in the weight of khalily, but it does not affect the Music. Nizar's poem from the Full Sea was organized and activated: "Two Reactions" one hundred and thirteen times. IT got a rhythm change, the musical poetry could afford a solution to the rhythm changes that the rules were unable to do so, it is a quantitative draw since the poem started in full time, the rhythm will end in less time and it was made of a part of word which ended by the letter (M).

The weight of the poem - The weight of music - Prophet's Poem – Rhythm

الهوامش

- ^١ وفيات الأعيان : ابن خلكان، تحقيق: إحسان عباس، دار صادر - بيروت ١٩٦٩م، الجزء الثاني، ص ٢٤٤.
- ^٢ الشفاء: الرياضيات (جوامع علم الموسيقى): ابن سينا، تحقيق: زكريا يوسف، تصدير ومراجعة: فؤاد الإهواني، محمود الحفني، المطبعة الأميرية بالقاهرة ١٩٥٦م، التصدير: ص ١.
- ^٣ السابق: ص ٩.
- ^٤ علم الأصوات وعلم الموسيقى (دراسة صوتية مقارنة): عبد الحميد زاهيد، دار يافا العلمية – الأردن ٢٠١٠، ص ١٧.
- ^٥ نظرة جديدة في موسيقى الشعر: علي يونس، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٩٣م، ص ١٧، ١٨.
- ^٦ السابق: ص ٢٦.
- ^٧ معارضة العروض: عبد الحميد حمام: منشورات وزارة الثقافة – المملكة الأردنية – عمان، ط ١، ١٩٩١م، ص ١١.
- ^٨ السابق، ص ١١، ١٢.
- ^٩ أبنية العربية في ضوء علم التشكيل الصوتي: عبد الغفار هلال، دار الطباعة المحمدية بالأزهر – القاهرة، ط ١، ١٩٧٩م، ص ١٥٧.
- ^{١٠} معارضة العروض: عبد الحميد حمام، ص ١١، ١٢.
- ^{١١} علم الأصوات وعلم الموسيقى (دراسة صوتية مقارنة): عبد الحميد زاهيد، دار يافا العلمية للنشر والتوزيع، الأردن - عمان ط ١، ٢٠١٠م، ص ٣٠، ٣١.
- ^{١٢} السابق: ص ١٨.
- ^{١٣} معارضة العروض: عبد الحميد حمام: ص ١٢.
- ^{١٤} العلاقة بين العروض الشعري والعروض الموسيقي (من خلال لحن قصيدة ولد الهدى): ياسر عبد الرحمن عيسى، مجلة كلية التربية النوعية، جامعة بنها (المقدمة)
- ^{١٥} نظرة جديدة في موسيقى الشعر : علي يونس، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٩٣م، ص ٢٣.
- ^{١٦} الشفاء (الرياضيات: جوامع علم الموسيقى) : ابن سينا، ص ١٢٥.
- ^{١٧} معارضة العروض: عبد الحميد حمام: ص ٣٧، ٣٨.
- ^{١٨} معارضة العروض: عبد الحميد حمام، ص ٥١، ٥٢ (بتصرف)
- ^{١٩} معارضة العروض: عبد الحميد حمام، ص ٥٩.
- ^{٢٠} السابق، ص ٦٠.
- ^{٢١} مفتاح العلوم: أبو يعقوب يوسف السكاكي، مطبعة مصطفى الحلبي بمصر، ١٩٣٧م، ط ١، ص ٢٥٠.
- ^{٢٢} معارضة العروض: عبد الحميد حمام: ص ١٠٤.
- ^{٢٣} الأعمال الكاملة للشاعر نزار قباني، الناشر: دار كنوز للنشر والتوزيع – الإسكندرية، ط ١ / ٢٠١١م، ص ٣ : ١٠ (بتصرف)
- ^{٢٤} جريدة الدستور، المملكة الأردنية الهاشمية، الأربعاء ٣٠ أغسطس ٢٠١٧م.
- ^{٢٥} " أوم: الأوام، بالضم: العطش، وقيل شدة العطش وأن يضح العطشان. لسان العرب: ابن منظور، دار المعارف، ص ١٧٦
- ^{٢٦} الوافي في العروض والقوافي: النبريزي، تحقيق: فخر الدين قباوة، دار الفكر دمشق – سوريا، ط ٤، ١٩٨٦م، ص ٧٨.
- ^{٢٧} موجز بحور الشعر: عبد العزيز نبوي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ٢٠١٠م، ص ٤٦.
- ^{٢٨} أهدى سبيل إلى علمي الخليل (العروض والقافية): محمود مصطفى، مطبعة صبيح بالأزهر، الطبعة ١١، ١٩٧٢م، ص ٢١، ٢٩.

- ٢٩ أهدى سبيل إلى علمي الخليل (العروض والقافية): محمود مصطفى، ص ١١٧.
- ٣٠ من تراث اليازجي اللغوي: فتحي نصّار، الدار الثقافية للنشر، ص ١٣٣.
- ٣١ أهدى سبيل إلى علمي الخليل (العروض والقافية): محمود مصطفى، ص ١١٩.
- ٣٢ الفن ومذاهبه في الشعر العربي: شوقي ضيف، دار المعارف القاهرة، ط ١، ١٩٦٠، ص ٤٨، ٤٩.
- ٣٣ معارضة العروض: عبد الحميد حمام، ص ٤٩.
- ٣٤ معارضة العروض: حمام، ص ٩٩.
- ٣٥ معارضة العروض: حمام، ص ٦٤.
- ٣٦ العلاقة بين العروض الشعري والعروض الموسيقي: ياسر عبد الرحمن، ص ٤.
- ٣٧ العلاقة بين العروض الشعري والعروض الموسيقي: ياسر عبد الرحمن، ص ٥.
- ٣٨ معارضة العروض: حمام، ص ٤٩.
- ٣٩ نظرية البنائية: صلاح فضل، دار الآفاق الجديدة - بيروت، ١٩٨٥م، ص ٣٩٠، ٣٩١.
- ٤٠ معارضة العروض: عبد الحميد حمام: ص ٧٤، ٧٥.
- ٤١ أهدى سبيل إلى علمي الخليل (العروض والقافية): محمود مصطفى، ص ٣٠.
- ٤٢ معارضة العروض: حمام، ص ١٢.

أهم المصادر والمراجع:

- ١- أبنية العربية في ضوء علم التشكيل الصوتي: عبد الغفار هلال، دار الطباعة المحمدية بالأزهر - القاهرة، ط ١، ١٩٧٩م.
- ٢- الشفاء: الرياضيات (جوامع علم الموسيقى): ابن سينا، تحقيق: زكريا يوسف تصدير ومراجعة فؤاد الإهواني، محمود الحفني المطبعة الأميرية القاهرة ١٩٥٦
- ٣- العلاقة بين العروض الشعري والعروض الموسيقي (من خلال لحن قصيدة ولد الهدى): ياسر عبد الرحمن عيسى، مجلة كلية التربية النوعية، جامعة بنها.
- ٤- الأعمال الكاملة للشاعر نزار قباني، الناشر: دار كنوز للنشر والتوزيع - الإسكندرية، ط ١ / ٢٠١١م.
- ٥- الفن ومذاهبه في الشعر العربي: شوقي ضيف، دار المعارف القاهرة، ط ١، ١٩٦٠م.
- ٦- الوافي في العروض والقوافي: التبريزي، تحقيق: فخر الدين قباوة، دار الفكر دمشق - سوريا، ط ٤، ١٩٨٦م.
- ٧- أهدى سبيل إلى علمي الخليل (العروض والقافية): محمود مصطفى، مطبعة صبيح بالأزهر، الطبعة ١، ١٩٧٢م.
- ٨- جريدة الدستور، المملكة الأردنية الهاشمية، الأربعاء ٣٠ أغسطس ٢٠١٧م.
- ٩- علم الأصوات وعلم الموسيقى (دراسة صوتية مقارنة): عبد الحميد زاهيد، دار يافا العلمية للنشر والتوزيع، الأردن - عمان ط ١، ٢٠١٠م.
- ١٠- لسان العرب: ابن منظور (جمال الدين أبو الفضل)، دار المعارف، مادة (أوم)
- ١١- معارضة العروض: عبد الحميد حمام: منشورات وزارة الثقافة - المملكة الأردنية الهاشمية - عمان، ط ١، ١٩٩١
- ١٢- مفتاح العلوم: أبو يعقوب السكاكي، مطبعة الحلبي بمصر، ط ١، ١٩٣٧م.
- ١٣- من تراث اليازجي اللغوي: فتحي نصّار، الدار الثقافية للنشر، ٢٠٠٨م.
- ١٤- موجز بحور الشعر: عبد العزيز نبوي، الهيئة المصرية العامة للكتاب، ٢٠١٠م.
- ١٥- نظرة جديدة في موسيقى الشعر: علي يونس، الهيئة المصرية العامة للكتاب ١٩٩٣م.
- ١٦- نظرية البنائية: صلاح فضل، دار الآفاق الجديدة - بيروت، ١٩٨٥م.
- ١٧- وفيات الأعيان: ابن خلكان، تحقيق إحسان عباس، دار صادر بيروت ١٩٦٩م.